



Løveløberne lader sig ikke stoppe af en smule regn

Det så sort ud, da medarbejderne og de frivillige i SdU og SSF søndag morgen så ud af vinduerne. Tunge, mørke regnskyer dækkede himlen, og vejrudsigten bekræftede, hvad der tegnede sig derude. Regnvejr det meste af dagen. Enkelte perioder uden, måske endda lidt sol, men ret beset pegede alt på noget, der mindede om første efterårsdag.

Ikke lige, hvad der stod på SdU og SSFs ønskeseddel, for søndag havde de to mindretalsorganisationer inviteret til femte udgave af Løveløbet. Siden 2022 et fast arrangement i kalenderen. Dengang, lige efter alle corona-restriktioner var ophævet, trængte mindretallets medlemmer til at komme ud. De havde brug for bevægelse og endnu mere havde de brug for at føle fællesskabet. På den baggrund gik SdU og SSF sam-

men om arrangementet.

Konceptet

Løveløbet går ud på, at der flere steder rundt omkring i Sydslesvig på samme tidspunkt holdes et motionsarrangement. Man kan vælge mellem at løbe strækninger på fem eller ti kilometer. Samtidig er der en gåtur på omkring tre kilometer. Flere steder forbindes gåturen med aktiviteter for børn henholdsvis familier. Desuden byder flere steder på et rammeprogram i forbindelse med løbet. Det vil sige et kulturelt indslag, en andagt, aktiviteter for børn og noget godt til ganen.

Løveløbet 2026

Femte udgave af Løveløbet fik lidt af en tung start grundet udsigten til regnvåd motionsvej. De tre startsteder i Tydal, Langbjerg og Bredsted trak dog

ikke i land. Frivillige og ansatte var mødt op for at gøre klar til arrangementet – der også skulle gennemføres i regnvej. Der blev ventet med spændning, om der overhovedet ville dukke nogen op. Det gjorde de, for det viser sig, at løveløberne er seje. I Tydal var de til dels nødt til at løbe i regnvej, mens vejrguderne var lidt mere smilende i Langbjerg. Her holdt det tørt, mens selve løbet stod på.

Vandrepokalen i Sydvest

I Sydvest kan det distrikt, hvis medlemmer tilbagelægger flest kilometer samlet ud fra de tre ruter, vinde en flot vandrepokal, og der var lagt op til et spændende opgør. For ud fra tilmeldingerne så det ud til, at amtets mindste distrikt, Sankt Peter, ville vinde pokalen. Dog var sanktpedianerne skarpt forfulgt af Bredsted, der også

havde tegnet sig ret godt ind. Andenpladsen lykkedes det Bredsted at holde fast i, men på falderebet drønedes Drag-Svavsted forbi alle andre og tog en suveræn førsteplads med 70 kilometer.

God stemning

Sammenlignet med de andre år, var Løveløbet 2026 ikke godt besøgt, hvilket åbenlyst havde med vejr-situationen at gøre. Vejret er dog noget, hverken SdU eller SSF har indflydelse på. Til gengæld kan de gøre noget for at give plads til et arrangement med god stemning og en masse fællesskab, bevægelse samt højt humør. Netop det kan Løveløbet – i solskin, men også i regnvej.

Se billeder på siderne 6 og 7



02 Farewell, dear Gaby-SSFs farvel til en mangeårig kollega



05 Johanna Löhde synger til Sensommercafé på Flensborghus



08 Stand-up komiker og sanger Guitarkaj på Slesvighus



08 Teknik og design - Robotworkshop til unge fart-fans

3. Skovlund- Valsbøl: Læsekreds , **Skovlund Forsamlingshus**, kl.19:00
SSW Harreslev: KlimaKino, kommunens forsamlingssted i Grenzstr. 8, kl. 19:00
Sydslesvigs danske Kunstforening: Udstillingsåbning "Klima, drømme, grænseløs", Grænselandsudstilling af Erik Fredens, **Dansk Centralbibliotek**, Flensborg, kl. 19:00
4. SSW: Sommermøde fra den 4. – 5. september, **Jaruplund Højskole**
5. SdU: JuLeiCa weekend, 5.-6. september, **Tydal**, **SSF Holtenå:** Besøg fra "Landwirtschaftliches Museum Okslev-Norby", sammen SAF Holtenå, kl. 12:00
SdU: Nat i naturen, Spejdergården **Tydal**, kl. 16:00-24:00
SSF Satrup-Havetoft: "Fod-Tastisk" dag i Schwackendorf Barfußpark, kl. 10.00 p-plads Barfußpark
7. SSF Medelby/Ves: Sprogcafé på **Medelby Danske Skole**, kl. 16:00
Skovlund-Valsbøl: Sysselklub, **Skovlund Forsamlingshus**, kl. 17:00
Harreslev Kvindeforening: Kaffeklub, **Harreslev-Kobbermølle Danske Skole**, kl. 14:30
8. Bøglund Seniorklub: Senioreftermiddag, **Bøglund forsamlingshus**, kl. 14:30
SSF: Hovedstyrelsesmøde, **Medborgerhuset**, Egernførde, kl. 18:30
9. Lyksborg Seniorklub: program følger, **Lyksborg Danske Kirke**, kl. 15:00
SSF Gottorp Amt: Senioreftermiddag, **Slesvighus**, lille sal, kl. 15:00
SSF Sdr. Brarup og Menighedens Seniorklub 60+: Fælles senioreftermiddag på **Slesvighus**
10. **SSF Harreslev:** Besøg på Vandtårnet i Flensborg, mødested vandtårnet, kl. 16:00
SdU, DJN, DGI Sønderjylland: Højskoledag for 60+, afgang med bus fra Flensborg til Knivsberg, Rødekro, kl. 9:00
SSF, SdU, DCBIB, m.fl: Norder Jazz Festival, koncert med Girls in Airports, **Flensborghus**, kl. 20:00
SSF, SdU, DCBIB, m.fl: Norder Jazz Festival, **Pubquiz, Norder Craft Beer, Bar, Shop**, kl. 18:45
SSW: Kandidatmøde, **Slesvighus**, lille sal, kl. 19:00

Time to say goodbye, Gabygirl

Fredag sagde SSF farvel til kontorassistent Gaby Böttinger. Efter 29 år i den gode sags tjeneste, gik Gaby på pension den 31. august. Det blev markeret med en afskedsreception på Flensborghus, hvor talrige kollegaer, frivillige og familien deltog. Den startede med en fornem modtagelse på parkeringspladsen. Bykonsulent Kay von Eitzen fungerede som chauffør for Gaby og hendes partner, der var kommet hele vejen fra Wales. Han var dermed del af den internationale gnist, der også genspejlede sig i Lille Sal på Flensborghus. Således greb generalsekretær Lasse Rodewald den internationale bold. Han så blandt andet tilbage på, hvilke sange, der hittede, da Gaby blev ansat i 1997. Det var internationale hits som „I'll Be Missing You“ og „Time to Say Goodbye“, men de internationale hitlister havde også et dansk navn. Megahittet „Barbiegirl“ fra Aqua stormede frem, og Lasse Rodewald spurgte retorisk, om de to første titler passede til afskedsreceptionen. Samtidig omskrev han Aquas hit til „Gabygirl“. Ikke fordi Gaby har været en Barbiedukke, men fordi Gabys positivitet og strålende smil har været smittende på både kollegaerne og på medlemmer.

Kæmpe indsats
Både generalsekretæren, byformand Kristina Sukatus, SSF-formand Gitte Hougaard-Werner og bykonsulent Kay von Eitzen fremhævede Gabys kæmpe indsats for SSF henholdsvis mindretallet. De fremhævede



PENSION



hendes pålidelighed, pligtopfyldelse, hendes samvittighedsfulde tilgang. Samtidig understregede de, at SSF og mindretallet har været - og fortsat er - en hjertesag for Gaby. Derfor var afskeden ikke et endegyldigt farvel. Gaby er nemlig fort-

sat engageret i forskellige foreninger indenfor mindretallet. Blandt andet som kasserer, og Kristina Sukatus fastslog: „Hvis man vil have noget til at gå op, menneskeligt eller økonomisk, så er det godt at have Gaby på sit hold.“

Grænseforeningen besøger Stabelholm – og inviterer SSF med



14. SEPTEMBER

Grænseforeningen Sønderborg besøger den 14. september Frederiksstad og Drage. Programmet begynder med en byrundtur i Frederiksstad, guidet af Frederik Pers, der i mange år var lærer på Hans-Helgesen-Skolen. Derpå et besøg i Menonitterkirken, hvor den næsten nye danske præst, Søren Lund Sørensen tager imod og fortæller om kirken og menigheden.

Efter frokosten, som indtages på Holländerhof, går turen til Drage, hvor amtsformand Nadine Baumann-Petersen fortæller om mindretallet på vestkysten og serverer eftermiddagskaffe. SSF-medlemmer kan deltage i programmet for 30 euro, men må selv transportere sig til Frederiksstad og Drage. Tilmelding senest den 7. september på Anna-Louise Holste alholste@gmail.com.

Gudstjenester

Fredag, 4. september 2026

Rendsborg kl. 17 Brask *familiegudstjeneste og spilleaften*

14. søndag e. trinitatis | 6. september 2026 | Joh. 5,1-15

Egernførde kl. 14 Hultberg
FL Ansgar Kirke kl. 10 Fønsbo
FL Helligåndskirken kl. 16 Gade
FL Sct. Hans **se Sct. Jørgen**

FL Sct. Jørgen kl. 10 Egeris
Frederiksstad kl. 14:30 Sørensen
Harreslev / **Haus der Kirche, Süderstr. 99** kl. 11 Böll *dansk-tysk gudstjeneste*
Holtenå kl. 10:30 Hultberg
Lyksborg kl. 10 Thun
Læk / **Augarten** kl. 10 Pihl *økumenisk gudstjeneste*
Rendsborg kl. 11:30 Brask *konfirmand-præsentation*

Slv. Ansgar kl. 14:30 Brask
Sørup / **St. Marien** kl. 9:30 Mogensen
Tarp kl. 10 Jacobsen
Tønning kl. 11 Hammer
Valsbøl kl. 14 Brejner *konfirmandindskrivning*
Vesterland kl. 10:30 Rasmussen

Se også www.kirken.de/gudstjeneste

Ugeavisen Sydslesvig

Udgiver: Flensborg Avis
Redaktion:
Sydslesvigsk Pressetjeneste ved Sydslesvigsk Forening og Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger
Flensborghus
Nørregade 76,
D-24939 Flensborg
Telefon +49 461 14408-120, -122, -230, -233
www.ugeavisen-sydslesvig.de
redaktion@ugeavisen-sydslesvig.de

Gertrud "Tutti" Jochimsen udnævnt til æresmedlem

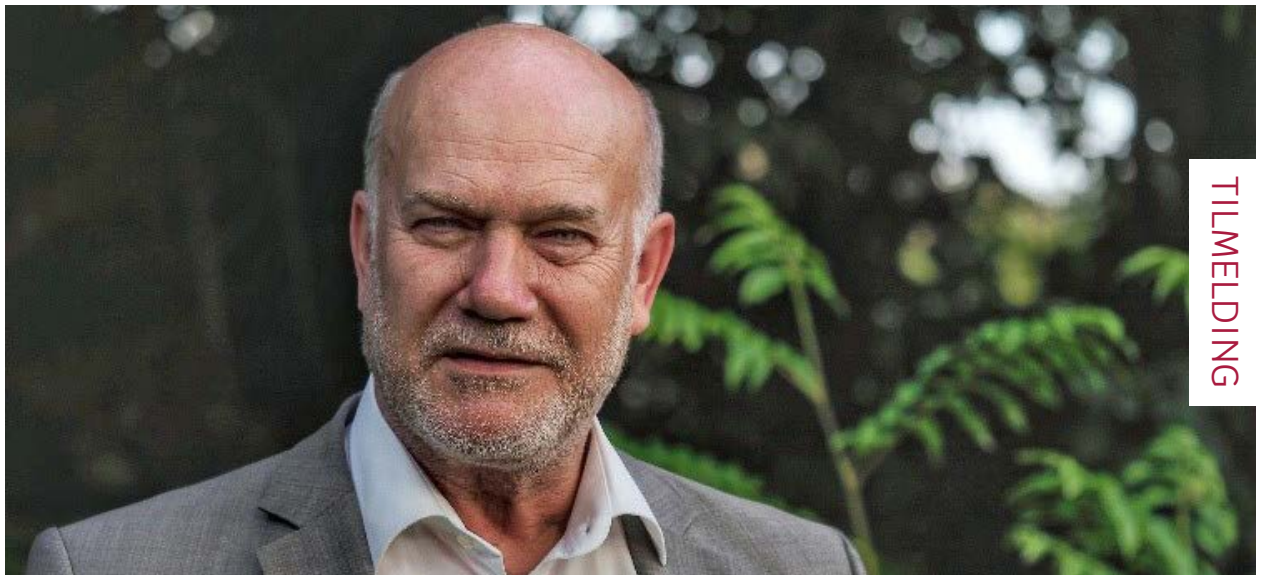


ILDSJÆL

Den slesvigske Kvindeforening, Sønder Brarup kreds, har denne sommer besluttet at udnævne Gertrud Jochimsen ("Tutti") fra Mårkær til Æresmedlem af Den Slesvigske Kvindeforening. "Tutti", der før sin pensionering var leder af børnehaven i Mårkær, har gennem mange årtier været et skattet og altid aktivt medlem i Kvindeforeningen i distriktet. For et par år siden måtte Strukstrup-kredsen nedlægges på grund af for få medlemmer til at danne en bestyrelse. Men for

"Tutti" betyder det meget stadig at være en del af Kvindeforeningen og kunne deltage i arrangementer, når alder og helbred tillader det. Derfor er hun nu blevet medlem i Kvindeforeningen i Sønder Brarup, som også gennem årene tit har haft fælles arrangementer sammen med Strukstrup-kredsen. Æresbeviset blev sammen med en buket blomster overrakt til Tutti i hendes hjem over en kop kaffe og kage den 31. august 2026.

Folketro eller folkets tro? Sidste frist for Christianslystmødet



TILMELDING

Der er kun kort tid til at nå at tilmelde sig årets Christianslystmøde. Fristen er den 15. september, og mødet finder sted i weekenden den 6.-7. november. Dansk Kirke i Sydslesvig sætter i år fokus på temaet Folketro eller folkets tro? Spørgsmålet stilles fra to sider. Lektor emeritus Carsten Bach-Nielsen fortæller om troens udvikling i Danmark fra reformationen og frem, mens Thomas Nedergaard – der har arbejdet som ungepræst i København, inden han blev sognepræst i Aabenraa – fortæller

om sine erfaringer med de unges tro, og hvad han har taget med sig videre. Man kommer også omkring salme- og sangskatten. Der dykkes ned i salmebogen "151 salmer" fra maj 2026, krydret med klassikere fra Højskolesangbogen. Christianslystmødet er et højskoledøgn, der henvender sig til alle kirkeinteresserede i Sydslesvig og Haderslev Stift, med plads til debat, inspiration og eftertanke om kirke, kultur og samfund. Tilmelding skal ske senest den

15. september på www.kirken.de/christianslystmødet-2026, hvor program og praktiske informationer også findes.



SSF, SdU og Biblioteket med til DHL-stafetten

Samarbejdet på tværs af organisationerne er ikke godt nok. Sådan lyder et udsagn, man gang på gang løber ind i, når der i Sydslesvig igen er åbnet op for strukturdebatten. Der skal gøres noget for at forbedre den måde de danske organisationer arbejder sammen på, mener nogle. Andre mener, det fungerer godt nok allerede. Begge ting kan der i den teoretiske debat være argumenter for, men, at det i praksis måske slet ikke står så ringe til endda, viste nogle medarbejdere fra SdU, SSF og Centralbiblioteket forleden. De gik nemlig sammen om at stille et fælles hold til DHL Stafetten Sønderjylland. I blandede løbe- og gåhold var

de med til et af Danmarks største motionsevents, og samarbejdet blandt disse medarbejdere fungerede åbenlyst fint.

En fast tradition i Danmark

Siden DHL Stafetten kom til Sønderjylland i 2015, har den udviklet sig til et arrangement med over 8.000 deltagere. Stafetten holdes også i København, Aarhus, Odense og Aalborg, hvilket betyder, at hele arrangementet ifølge DHL Stafettens egne udsagn har omkring 200.000 deltagere. De fleste hold kommer fra virksomheder eller organisationer, men foreninger kan ligeledes stille op. Jævnført med udsagn fra arrangørerne er ideen at lave en fir-

mafest med indbygget motion. Det vil sige, at man samles for at løbe, og samtidig er der danset rammer for hygge og samvær med kollegerne.

Løb og gåtur

DHL Stafetten har flere elementer. Foruden den klassiske stafet, hvor et hold med fem løbere hver tager en tur på fem kilometer, er der også en lige så lang gåroute. Det vil sige, at det ikke kun er motionisterne, der kan være med. Et andet vigtigt element er fyraftenshyggen. Det vil sige, at arrangementet først starter klokken 18, når de fleste har fyraften, og så er der masser af hygge. Således sidder delta-

gerne sammen i store telte, der er musik, mad, noget at drikke, fyrværkeri og rigeligt med luft til også bare at kunne få en snak med hinanden.

Skal gentages

Hvorvidt DHL Stafetten Sønderjylland er det, der menes, når der er tale om at øge sam-

arbejdet i Sydslesvig, må andre bedømme. For de deltagende medarbejdere i SSF, SdU og Centralbiblioteket stod det dog efter arrangementet klart, at holdet gerne – og fortsat på tværs af organisationerne – igen stiller et mindretalshold til stafetten i Aabenraa.



PREMIERE



Chauffør for Kongehuset

Søren Sørensen har været chauffør for Kongehuset i 22 år. I den tid kørte han for samtlige medlemmer af kongehuset, Dronning Margrethe, Prinsgemalen, Dronning Anne-Marie, Prinsesse Benedikte og selvfølgelig også Kong Frederik og Dronning Mary og mange andre. Den 24. september besøger han Husumhus og fortæller om sine oplevelser som royal chauffør. Foredraget er krydret med lysbilleder og filmklip. Den kongelige chauffør vil for-

tælle om kørsel til hverdag og fest, til statsbesøg, ambassadørmøder, ophold i Gråsten, sommertogterne, kongehusets mærkedage og om samtalerne i bilerne, dog med en vis tavshedspligt. Og han kommer selvfølgelig også ind på vognparken og kronenumrene. Arrangementet begynder klokken 19:00. Arrangeret af Dansk Centralbibliotek og SSF Amt Sydvest. Fri entré. Tilmelding sker via billet.dcbib.dk.



24. SEPTEMBER

SSF synlig på populær festival



OPLYSNING

I løbet af to weekender holdes Norden Festivalen i Slesvig. Første weekend var igen et tilfølsstykke med masser af publikum. De besøgende oplevede kunst, kultur, lysshow, madkultur, foreningsliv og det danske mindretal. Den populære festival har nemlig et skandinavisk tema – den kaldes også "Nordic Art Festival" – og mindretallet er på mange måder involveret i festivalen. Det er de via nogle af områdets danske foreninger, SSF som partner og den in-

formationsbod, man finder på pladsen. Den blev bemanded med frivillige og fastansatte fra Gottorp Amt. De stod klar, så festivalens mange gæster kunne komme i direkte berøring med mindretallet. Norden Festival holdes hen over to forlængede weekender. Det vil sige fra den 27. til 30. august og fra den 3. til 6. september. SSFs bod er der kun den første weekend.

Naturfænomenet Sort Sol: På tur med Siggi Pfingsten



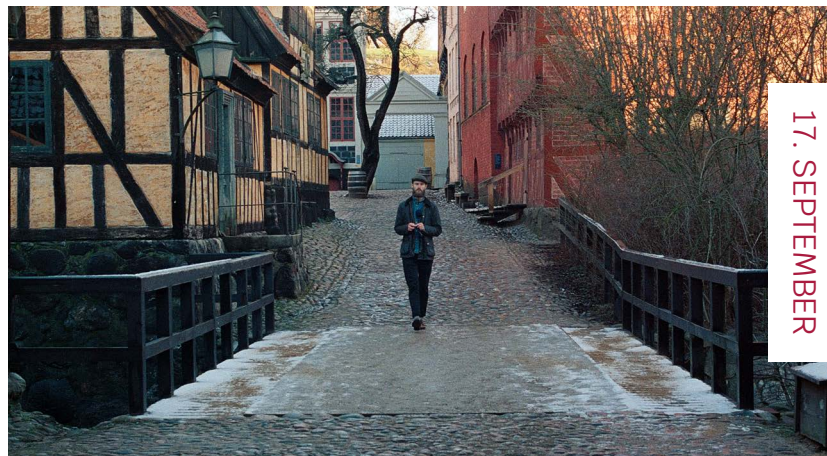
22. SEPTEMBER

Efter ønske blev Sort Sol igen sat på humanitærts udvalgets program til efteråret, når stærene samles i marsken i enorme flokke. Lige før stærene går ned på jorden for natten, tegner de store flokke fascinerende mønstre på himlen – det kalder man Sort Sol. Naturvejleder Siggi Pfingsten har igen sagt ja til at fortælle,

hvad der sker og hvorfor. I år skal den skønne naturoplevelse iagttages fra den danske side den 22. september, så der bedes om at tage pas med. Der vil igen være en madpakke og lidt at drikke i bussen. Bussen kører fra parkeringspladsen ved Kruså Bingo kl. 16:00. Pris pr. person: 18 € inkl. madpakke, guidning og bus.

Tilmelding til Tine Andresen på [mail: tine@syfo.de](mailto:tine@syfo.de) eller tlf. 0461-14408 150 senest tirsdag 15. september 2026. HUSK først at overføre penge efter at I har fået besked om, at I står på deltagerlisten. Efter tilmelding indbetales beløbet på Humanitært Udvalgs konto: IBAN: DE96 2152 0100 1000 0022 47.

Foredrag om strikningens historie og betydning



17. SEPTEMBER

Torsdag den 17. september besøger foredragsholder Kasper Thomsen Sydslesvig. Han er cand.mag. i historie og religionsvidenskab, og han kaldes „Den vandrende strikker“. Således er overskriften for hans oplæg „strikningens historie og hvad strik, som kulturarv, betyder for os“. Det holdes kl. 19:00 på Harreslev-Kobbermølle Danske Skole.

Strikningens betydning

Strikning blandt både mænd og kvinder findes mange steder i Europa, og som et grænse-land mellem noget maskulint og feminint. Kasper Thomsen giver en masse spændende, sjove og måske overraskende fortællinger fra en tid, hvor ledige hænder var dovne hænder. Med strik som udgangspunkt kommer deltagerne tættere på den historie, mange troede, at de kendte. Foredraget tager folk med på en rejse gennem strikkens kulturhistorie – fra Danmark til

de mest overraskende steder i Europa. Kasper Thomsen udforsker, hvordan strikning har formet traditioner og identiteter, og hvordan historien ikke altid er, som man tror. Derved dykker Kasper Thomsen ned i strikningens rødder og vender den gængse fortælling på hovedet. Det strikkede tøj, med sine teknikker, udtryk og funktion, bliver også en del af den fortælling om alt det, man måske kan tage ved lære af, og hvad strik som kulturarv betyder i dag.

Pris og tilmelding

Velkommen er alle, medlemmer og ikke medlemmer, strikkere og ikke strikkere. Prisen er på 5 euro for medlemmer, 15 euro for ikke-medlemmer. Der bliver tilbudt fingerfood og bowl. Tilmelding foregår via flamt@syfo.de, Traute Clausen, 0461-71575, Ulla Jensen, hujensen@t-online.de, 04638-1427.

”Tag des offenen Denkmals 2026”

Den 13. september afholdes ”Tag des offenen Denkmals” – en begivenhed, hvor tusindvis af historiske bygninger over hele Tyskland slår dørene op for besøgende. Christian Lassens Mindemuseum på Kupfermühlenweg 4 i Jardelund holder også åbent fra kl. 14:00 til 17:00. Det er en dag, hvor der er fokus på erindring, bevaring og nye perspektiver. I haven hos familien Lassen står der flere gamle æbletræer og æblerne er ved at være modne. Derfor passer det fint at udforske æblet og dets lange historie netop denne dag. Æblet har i århundreder været en fast bestanddel af menneskets kost. Gamle sorter forsvinder fra haverne, og med dem forsvinder også en stor del af mangfoldigheden. Heldigvis findes der mennesker, der brænder for at bevare og dyrke netop disse gamle sorter. Der sættes fokus



13. SEPTEMBER

på sorternes specielle egenskaber og de mange forskellige måder, æblerne kan anvendes på. Selvfølgelig kan man smage på en lækker æblesaft, der er presset af æblerne fra familien Lassens have. Museet holder åbent og inviterer med på en lille tidsrejse tilbage til det traditionelle liv på landet. Alt det, der vises, er autentisk og er blevet samlet af

familien Lassen gennem de seneste 130 år. Gården er absolut et besøg værd. Som altid på de åbne søndage på Christian Lassens Mindemuseum serveres der kaffe og friskbagte vafler i køreporten. Det er et oplagt sted at nyde en kop kaffe og få en snak med andre interesserede. Så kig forbi gården i Jardelund og nyd en hyggelig dag.

Damerne i Husum er hårde i filten

SSF Husum og omegn begyndte i forrige sæson at holde tøse-aftner og drengeaftner. Seneste pigeaften handlede om filtning. Våd- og tørfiltning. Der er næsten ingen grænser for, hvad man kan fremstille ved filtning, fandt deltagerne hurtigt

ud af. Julepynt, små mus og så videre. Deltagerne morede sig så dejligt, at det på stedet blev besluttet at holde en filteaften op mod påske også. Der bliver temaet naturligvis at filte påskepynt.



SÆSON

Sydslesvigsk Forening for Flensborg Amt og Det Humanitære Udvalg inviterer til Sensommercafé. Den holdes onsdag den 23. september fra kl. 14:30 til 16:30 på Flensborghus. Arrangementet byder på fællessang, kaffebord og underholdning ved sanger Johanna Løhde. Hun er uddannet sanger og korleder fra Det Jyske Musikkonservatorium. Hun er kendt for sin varme, klangfulde stemme og sin unikke evne til at formidle sange. Nogle husker hende måske som det musikalske indslag ved SSFs Landsmøde 2025.

Pris og tilmelding

Prisen er 5 euro for SSF-medlemmer. Den inkluderer kaffe/te, kage, underholdning og tombola. Hvis man er medlem af en af ældreklubberne, kan man også benytte fælles-

kørsel for kun 3 euro, som arrangeres via de lokale ældreklubber.

Tilmelding og betaling skal ske på forhånd hos de lokale ældreklubber eller hos sekretariatet for SSF Flensborg Amt via telefon +49 (0)461 14408-155 / -156, eller via e-mail på flamt@

syfo.de.

Sidste frist er onsdag den 16. september.

Da parkeringspladserne ved Flensborghus er begrænsede og der ikke er parkeringsmuligheder ved havnen, anbefales det at benytte parkeringshuset Speicherlinie.



23. SEPTEMBER

QUIZ

Sydslesvigsk stednavnsquiz



Marker nedenstående sydslesvigske byer, tag et billede af det og send det til redaktionen@ugeavisen-sydslesvig.de. Alle rigtige indsendelser, det vil sige dem, der rammer alle steder med få millimeter afvigelse, deltager i en lodtrækning. Vinderen får to billetter til én koncert efter eget valg til Norder Jazz Festival.

1. Svavsted
2. Sølvsted
3. Fjorde
4. Risbrig
5. Meden

6. Bosbøl
7. Kværn
8. Brodersby
9. Gammelby
10. Dagebøl

11. Gyby
12. Rylskov
13. Adelby
14. Nyhus
15. Tætvang

16. Hjoldelund
17. Ølsby
18. Hørnum





Et samlingssted nyt og skinnende

Efter flere ugers lukning, en del sjove fund under det gamle gulv og en fin opstartskamp, er Idrætshallen nu helt tilbage til gammel hhv. ny glans.

Øget trafik

Det har været nogle vilde uger på Idrætshallens matrikel i Flensborg. Lastbiler med varer, håndværkerbiler og helt til sidst en stor holdbus der kom hele vejen fra Lübeck for at være de første der måtte prøve kræfter med det nye halgulv. Inden den første officielle kamp mellem DHK og VfL Lübeck-Schwartau, holdt SdUs formand Mads Lausten en tale hvorefter han, sammen med DHK-kaptajn

Mats Schlott, klippede et festligt rødt bånd over.

Finpudsning

Det skarpe tilskuereje kunne måske fornemme manglende elementer foran tribunen og nogle uregelmæssigheder på halgulvet. Så der skulle yderligere tre dages finpudsning til, inden hallen kunne stå helt klar, med lige streger, nye bander og en tribune til ståpladserne. Det var de små håndboldstjerner, der nød godt af hallen til deres første træning igen efter renoveringen.

Sved og smil

Både SdU og Idrætshallens an-

satte, ser frem til mange glade og aktive timer på det fine nye halgulv. Som SdUs formand Mads Lausten allerede sagde i sin åbningstale: -Denne hal er nemlig et samlingspunkt. Det er et sted, hvor børn, unge og voksne fra hele Sydslesvig mødes, hvor fællesskaber opstår og bliver stærkere, og hvor det danske sprog, den danske kultur og vores foreningsliv får lov at leve videre – gennem idrætten, gennem svedperler og gennem alle de timer, vi tilbringer sammen på gulvet. Det er netop dét, SdU arbejder for hver eneste dag, år efter år.



(Foto: Ruwen Möller)



GENÅBNET



Guitarkaj kommer med sang, grin og danske klassikere

SSF Gottorp Amt og Humanitært Udvalg inviterer til en festlig eftermiddag på Slesvighus. Det holdes onsdag den 9. september kl. 15:00, og omdrejningspunktet er et underholdningsshow med Bertel Abildgaard, bedre kendt som Guitarkaj fra bandet 5xKaj. I showet blander Guitarkaj stand-up-komik, jokes og paro-

dier med sang og guitarstil – alt sammensat på dansk til netop denne lejlighed. Programmet byder på kendte sange af blandt andre Kim Larsen, John Mogensen og Flemming "Bamse" Jørgensen, danske pophits, dansktopklassikere og pigetrådsmusik, og måske smugler han også et strejf af Elvis eller Beatles ind undervejs.



9. SEPTEMBER

Efterspurgt show

Opskriften er ifølge Guitarkaj selv enkel: "Det skal være danske sange, man kan synge med på, og noget man kan grine af" Og publikum landet over er tydeligvis enige – showet er i øjeblikket meget efterspurgt blandt pensionist- og seniorforeninger, OK-klubber og Ældre Sagen, hvor Guitarkaj krydrer sangene med røverhistorier, selvironi og gags i højt tempo og tæt kontakt med salen. Til eftermiddagen i Slesvig bydes der desuden på kaffe og kage, og der lægges op til, at gæsterne både synger med og skrider af grin.

Pris og tilmelding

Prisen for medlemmer er på 7 euro, 12 euro for ikke-medlemmer (kaffe og kage inkluderet). Tilmelding senest 4. september hos Dansk Sekretariat, SSF Gottorp Amt, tlf. 04621 23888 eller gottorp@syfo.de. Begrænset antal pladser.

Fart over feltet: SdU inviterer til robotworkshop på Duborg Skolen



21. NOVEMBER

Lørdag den 21. november åbner Duborg Skolen dørene for en dag fyldt med LEGO-byggeri, teknik og adrenalin, når SdU afholder workshoppen "Build and race" for unge mellem 10 og 16 år. Fra klokken 10:00 til 17:00 får deltagerne mulighed for at bygge deres egne fjernstyrede LEGO-biler og efterfølgende sætte dem på prøve i et brag af et racerløb.

Konstruktion og design

Små hold på 2-3 personer går sammen om at bygge deres bil. Ved hjælp af en byggevejledning sikres det, at teknikken bag styring og fremdrift fungerer optimalt. Derefter er der frit spil til kreativiteten: Holdene designer bilens udseende med farverige klodser og seje hjul, så bilen bliver både flot og lynhurtigt.

Testkørsel og Grand Prix

Når bilerne er samlet, venter en

grundig testkørsel. I fællesskab bygges en stor racerbane fyldt med forhindringer, og når alle hold er klar, går startskuddet til dagens store Grand Prix. Her dyster holdene om at finde ud af, hvem der mestrer banens udfordringer bedst.

Dagen rundes af med "fri leg", hvor der skrues op for actionen med vilde flyvehop, vovede stunts og seje køre-tricks.

Hvem kan deltage?

Workshoppen henvender sig til unge mellem 10 og 16 år, der har lyst til at bygge en fjernstyret LEGO-bil. Arbejdet foregår på hold af 2-3 personer, hvilket giver rig mulighed for at hjælpe hinanden og dele gode idéer undervejs.

Workshoppen er gratis, og forplejning i løbet af dagen er inkluderet. Tilmelding skal ske senest den 2. november til mailen tilmelding@sdu.de.

Broget vejrprognose kunne ikke stoppe festen



SUCCES

SSF Hohn-Herred inviterer hvert 2. år til sommerfest og selvom d. 29. august var forudsagt til en lidt broget vejrudsigt, så kunne det ikke sætte en stopper for god stemning og hygge, masser af aktiviteter, leg og dans for de omkring mange fremmødte. Eftermiddagen bød da også på en periode med regn, så man måtte søge ly under pavillonerne eller under de store træer på naturgrunden. Med hoppelarve og borg, spil og selvfølgelig alle de gode legemuligheder, som børnene fra både børnehaven og skolen

deles om i hverdagen, var der masser af aktiviteter. DJ Hansi leverede et alsidigt musikprogram og alle ønsker kunne opfyldes, bl.a. også dansesangen Boogie-woogie, som Skoleleder og SSF-formand Gitte Houggaard-Werner ønskede, da hun havde fået gang i dansen til stor underholdning for både publikum og dem, der dansede med. Selvom både skolen og børnehaven er forholdsvis små, hver med plads til ca. 25 børn, så er der et stort mindretal med knap 150 medlemmer, som bakker op om danskheden i området.